



MAXIMA®



ONLY FOR REAL PROFESSIONALS



COLONNA 250

Manuel d'utilisation et d'entretien

NUMÉRO DE SÉRIE M

MANUEL D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

« COLONNA 250 »

INDEX

INTRODUCTION	page 4
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	page 5
DESCRIPTION DE LA MACHINE.....	page 7
MODE D'EMPLOI.....	page 10
ENTRETIEN	page 11
GARANTIE	page 13
FICHE TECHNIQUE	page 13
PIÈCES DE RECHANGE	page 14
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ	page 18

ATTENTION ! Conserver toujours soigneusement ce MANUEL

INTRODUCTION

Le manuel d'utilisation et d'entretien du support contient toutes les informations sur la manière d'utiliser la machine de façon optimale afin de protéger la sécurité de l'opérateur.

Ce manuel contient de nombreuses informations IMPORTANTES sur l'installation, l'utilisation, le stockage et l'entretien de la machine.

Pour de plus amples informations, vous pouvez toujours contacter MAXIMA aux numéros suivants :

Tél : 0522- 96 8011

Fax : +39 0522-967536

Ce manuel doit être lu attentivement par tout opérateur utilisant la colonne pour la première fois. Cela permet d'éviter des situations dangereuses sur le lieu de travail.

Ce manuel n'est valable que pour Colonna 250. Le modèle est indiqué sur la plaque de support.

Ce manuel est rédigé conformément aux règlements CE et aux normes techniques correspondantes. Voir également la déclaration de la CE à la page 19

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

INTRODUCTION

Lors de l'utilisation du support, les consignes de sécurité suivantes doivent être respectées afin de réduire le risque d'incendie, de court-circuit et de blessures physiques. Avant d'utiliser la machine, lire attentivement les informations suivantes et faire attention aux avertissements donnés.

SÉCURITÉ

Ne pas approcher l'eau des dispositifs électriques.
Éviter les égouttements et toute fuite d'eau ou débranchement involontaire des tuyaux contenant des substances liquides. Attention à l'eau froide lors de la découpe haute. Retirer délicatement l'eau froide, par exemple avec un aspirateur professionnel. Sécher les câblages électriques, les prises, etc.

Tenir compte de l'environnement de travail.
Regarder bien ce que l'on s'apprête à faire. Faire preuve de bon sens. Ne pas utiliser la machine en cas de fatigue ou de manque de concentration. S'assurer de pouvoir toujours couper le moteur en cas d'urgence. Ne pas utiliser la machine si le bouton ON/OFF ne fonctionne pas correctement.

PROTECTION PERSONNELLE

Vêtements corrects

Ne pas porter de vêtements amples ni de bijoux, car ils peuvent gêner les mouvements du corps. Pour les travaux à l'extérieur, il est recommandé d'utiliser des chaussures en caoutchouc plutôt que des chaussures glissantes. Porter des protections pour les cheveux longs.

Utilisation de protections personnelles

Porter un casque de protection contre les chutes de pièces, des gants de protection contre les objets tranchants et des lunettes de protection contre les éclats de ciment. Utiliser un masque pour la bouche et le nez si nécessaire. L'utilisation de bouchons d'oreille est obligatoire pour les bruits supérieurs à 90 dB(A).

SUPPORT

Utiliser le support correctement et ne pas forcer

Utiliser le support uniquement aux fins pour lesquelles il est prévu. Il est préférable et plus sûr d'utiliser des forets ayant le diamètre approprié et la vitesse recommandée.

Éviter les démarrages intempestifs

Mettre le bouton du moteur en position OFF et débrancher le câble d'alimentation de la prise de courant lorsque la machine n'est pas utilisée ou lors de travaux d'entretien ou de remplacement d'accessoires. Vérifier si la machine est en

position OFF avant de brancher le câble d'alimentation dans la prise de courant.

Entretien soigneusement la machine

Ranger soigneusement la machine et la garder propre pour qu'elle soit plus performante et plus sûre. Suivre attentivement les instructions d'entretien. Les poignées doivent toujours être exemptes d'huile et de graisse.

Protéger le support contre les dommages

Contrôler l'alignement et le bord des pièces mobiles. Des ruptures ou d'autres conditions de ce type peuvent affecter l'utilisation normale de la machine.

Utilisation d'accessoires

L'utilisation d'accessoires non spécifiés dans ce manuel peut présenter un risque ou causer des blessures physiques.

Utilisation de cordes ou de câbles électriques

N'utiliser que des rallonges en bon état et d'une longueur suffisante pour travailler confortablement à l'extérieur.

Dérouler complètement le câble d'alimentation pour éviter qu'il ne surchauffe. Ne pas approcher la machine trop près du câble d'alimentation et ne pas utiliser le câble pour retirer la fiche de la prise de courant. Protéger le câble d'alimentation de la chaleur, de l'huile et des bords tranchants.

Ne confier les réparations de la machine qu'à des opérateurs expérimentés

Les machines électriques doivent être conformes aux normes de sécurité et seuls des opérateurs expérimentés peuvent effectuer certains travaux de réparation.

L'ENVIRONNEMENT DE TRAVAIL

Nettoyage de l'environnement de travail

Un environnement désordonné peut causer des dommages. Ne pas laisser les animaux ou les personnes non préposées aux travaux pénétrer sur le lieu de travail car ils pourraient entrer en contact avec la machine. Veiller à ce que les morceaux de ciment soient récupérés lors des perçages. Lorsque la machine n'est pas utilisée, elle doit être rangée dans un endroit sec et hors de portée des enfants.

Sécurité dans l'environnement de travail

Fixer les accessoires correctement pour éviter qu'ils ne se desserrent ou ne se détachent. Vérifier que toutes les clés aient été retirées de la machine au moment de l'utilisation. Veiller à ce que toutes les protections soient correctement installées afin d'éviter tout dommage. Maintenir un bon équilibre et un point d'appui adéquat à chaque fois que l'on utilise la machine.

Tenir compte de la situation de l'environnement de travail

Maintenir l'environnement de travail propre. Faire attention à tous les câbles (souterrains et sous le sol), aux tuyaux et aux renforts en fer dans la position de travail. Ne pas utiliser l'électricité en présence de liquides ou de gaz inflammables ni dans des conditions humides ou pluvieuses.

EXPLICATION DES SYMBOLES UTILISÉS



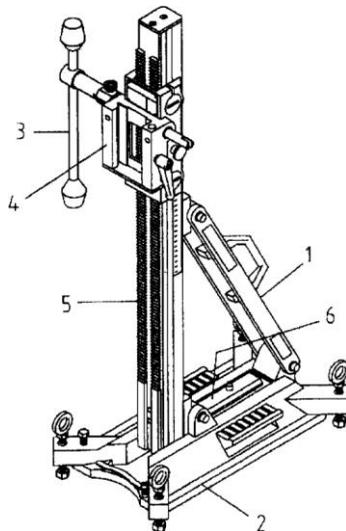
L'IGNORER PEUT ENTRAÎNER DE GRAVES DOMMAGES PHYSIQUES !

DESCRIPTION DE LA COLONNE

COMPOSITION DE LA MACHINE

Ce sont des éléments constitutifs de la colonne :

1. Tige de stabilisation
2. Socle
3. Treuil
4. Support de perceuse à moteur
5. Colonne
6. Bloc de pompe à vide



FONCTIONS

Générales

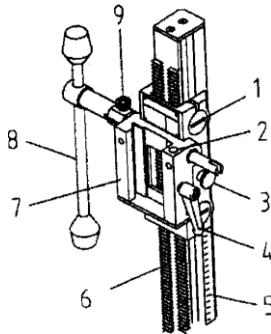
Colonna 250 est conçue pour l'utilisation de forets diamantés. Elle peut être utilisée pour percer le ciment, l'asphalte et les pierres similaires. Le diamètre maximal des forets pouvant être utilisés avec cette colonne est de 250 mm.



La colonne ne doit jamais être utilisée à d'autres fins que celles mentionnées ci-dessus

Support de perceuse à moteur

Le support de la perceuse à moteur (7) assure un contrôle stable du moteur et du foret diamanté pendant le perçage. La colonne (6) indique les profondeurs (5) et l'inclinaison du perçage. Le support est équipé d'un frein (3) pour fixer la colonne dans la position la plus haute, d'une vis filetée en plastique (1) et de deux niveaux à bulle (2). Utiliser la poignée (4) pour fixer la perceuse à moteur. Colonna 250 convient aussi bien aux droitiers qu'aux gauchers : le côté du treuil (8) peut être placé à droite ou à gauche du support de la perceuse à moteur.



Socle

Le socle assure la stabilité et la mise à niveau de la colonne, qui peut être placée au sol ou verticalement contre un mur de deux manières :

- Utilisation d'une cheville avec un manchon
- En utilisant le vide (généralisé par une pompe à vide) entre le mur et le socle.

Les boulons situés sur le socle servent à niveler le socle sur le sol ou le mur.

Pour la mise à niveau au sol ou au mur, utiliser le niveau à air situé sur le support de la perceuse à moteur.

Le vide peut être utilisé en appuyant sur la soupape de vide située sous la poignée.

Centrage

Une fois que l'on s'est assuré, à l'aide de dessins et d'essais réalisés avec des instruments permettant de détecter les tuyaux et les câbles sous trace, que la zone de carottage est libre, il faut marquer la position de perçage.

À l'aide d'une perceuse adaptée au matériau à percer, placer une cheville de 15 x 50 mm avec une fente M12 à une distance du point de carottage de 350 mm plus la distance de l'axe de la perceuse à moteur par rapport au support :

Transport

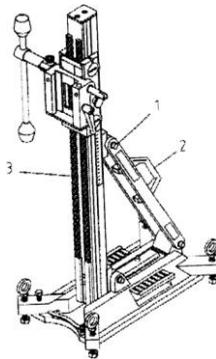
Colonna 250 est facile à déplacer grâce à la poignée (9) située sur le socle. Elle ne pèse que 8 kg et est très facile à transporter.

Inclinaison de la colonne

La colonne peut être inclinée jusqu'à un maximum de 45° en desserrant les boulons (7), (8) et (9). Serrer les boulons (8) et (9) pour la fixer dans la position souhaitée.

Moteur pour carottage

Avec Colonna 250, une carotteuse montée sur le support peut être utilisée via la plaque moteur. Il est important de tenir compte du diamètre du foret et du nombre de tours. Les carotteuses manuelles peuvent être montées avec un support de moteur spécial.



MODE D'EMPLOI

POSITIONNEMENT DE LA MACHINE

Ancrage du support

L'ancrage est possible de deux manières :

1. Ancrage avec cheville

- Insérer une cheville M12 dans le mur ou le sol.
- Retirer le bloc pour le vide.
- Positionner le socle et le fixer à l'aide d'un manchon M12.

Une extension télescopique peut être utilisée pour des ancrages supplémentaires

2. Ancrage avec pompe à vide

(Ne pas utiliser avec des matériaux poreux, des murs en placoplâtre, du linoléum...)

- Nettoyer soigneusement la zone où le socle de la colonne est placé. Installation du joint du vide
- Placer le socle de la colonne sur le sol ou contre le mur. Connecter la pompe à vide à la vanne située sur le socle.
- Mettre en marche la pompe à vide et la laisser fonctionner jusqu'à ce que le vide soit atteint.
- N'arrêter la pompe à vide qu'une fois le travail terminé.

Nivellement et inclinaison de la colonne

Mettre le socle à niveau à l'aide des boulons situés sur cette dernière en vérifiant les niveaux. S'il faut percer un trou dans un coin, desserrer les deux boulons supérieurs, incliner la colonne et les resserrer.

Montage de la perceuse à moteur et du foret diamanté

- Faire glisser le support jusqu'à sa position la plus haute : il se verrouille automatiquement.
- Le support peut être déverrouillé en tirant sur le bouton rotatif qui s'y trouve.
- Visser la plaque du moteur sur le moteur et la fixer soigneusement.
- Visser le foret diamanté dans le mandrin de la perceuse à moteur.
- Insérer un tuyau à la vanne d'eau et le raccorder à la source d'eau.

Ouvrir le robinet d'eau (Ne pas utiliser d'eau sale).

- Vider toujours l'eau de manière à ce qu'elle s'écoule bien du tuyau. Les câbles électriques et les fiches ne doivent absolument pas entrer en contact avec l'eau. Lorsque l'on perce en hauteur ou sur des murs, utiliser toujours collecteur d'eau pour empêcher l'eau de s'échapper.

Respecter toujours ces normes de sécurité et conserver toujours le manuel à portée de main.

ENTRETIEN

ENTRETIEN PRÉVENTIF

Outre l'entretien préventif, la sécurité de l'opérateur et la durée de vie de la machine peuvent être améliorées en suivant les conseils ci-dessous :

- Manipuler la machine avec précaution
- Garder la machine propre
- Transporter la machine dans des emballages en bois
- Huiler les engrenages de la machine et, lorsqu'elle n'est pas utilisée pendant une longue période, la conserver dans un endroit sec.

Transporter la machine dans les caisses porte-carottes (en option).

ENTRETIEN

En général, pour assurer la sécurité de l'opérateur et la longévité de la machine, il est nécessaire d'effectuer un entretien approfondi, c'est-à-dire de nettoyer, de vérifier et de lubrifier les engrenages.



DÉBRANCHER LE CÂBLE D'ALIMENTATION DE LA PERCEUSE À MOTEUR PENDANT LES TRAVAUX D'ENTRETIEN OU DE RÉPARATION. PENDANT LE NETTOYAGE, PROTÉGER LES PARTIES ÉLECTRIQUES DE LA PERCEUSE À MOTEUR

La machine nécessite peu d'entretien. Nous présentons ci-dessous un tableau d'entretien pour le produit acheté.

FREQUENCE	ACTIVITES	REMARQUES
Après chaque perçage	Nettoyer : <ul style="list-style-type: none"> • le guide • système de décrochage rapide 	Avec de l'eau Avec de l'eau et de l'huile lubrifiante
Hebdomadaire	Contrôle général : <ul style="list-style-type: none"> • pannes 	
	Contrôle du verrouillage du bloc coulissant : <ul style="list-style-type: none"> • réglage • usure 	Ajuster si nécessaire Remplacer si nécessaire
Périodiquement (une fois par mois)	Lubrifier : <ul style="list-style-type: none"> • crémaillère • boulons de nivellement 	
Annuellement	Révision du support	Contacteur Maxima S.p.A.

RÉPARATION ET REMPLACEMENT DES BLOCS COULISSANTS

Réparation du bloc coulissant

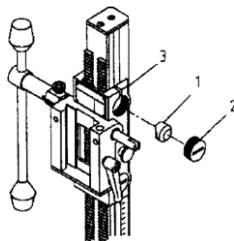
En raison du frottement entre le bloc (1) et la colonne, le bloc coulissant se détériore. Au bout d'un certain temps, il se forme un « vide » entre le bloc et le bloc coulissant de la colonne.

Le vide peut être supprimé :

1. en desserrant la vis (3) à l'aide d'une clé Allen
2. en serrant bien la vis de réglage (2)
3. en remontant la vis (3)

Remplacement du bloc coulissant

Lorsque le bloc coulissant (1) ne peut plus être réparé, il doit être remplacé. Retirer les deux vis (3 et 2) et remettre en place les quatre blocs coulissants.



ÉLIMINATION DES DÉCHETS

Veuillez protéger l'environnement lors de l'élimination des déchets.

GARANTIE

Période

Colonna 250 bénéficie d'une garantie de 12 mois à compter de la date d'achat

Contenu de la garantie

Les produits défectueux avant ou au début de leur utilisation seront réparés ou remplacés gratuitement. Les frais de transport seront toujours à la charge du client.

La garantie Maxima ne s'applique pas lorsque :

- la machine est surchargée
- la colonne est utilisée à des fins qui ne lui sont pas destinées
- le processus d'entretien n'est pas effectué
- l'opérateur ne respecte pas les instructions du manuel d'instructions
- la colonne est utilisée par des personnes non préposées aux travaux
- la colonne est réparée sans l'utilisation d'accessoires Maxima
- pièces consommables

Conditions de garantie

Le cas échéant, nous pouvons vous demander de nous renvoyer la colonne. Les frais de transport sont à votre charge. Pour effectuer une réparation, nous avons besoin d'une lettre décrivant le problème par fax au numéro : +39 0522/967536.

Veiller à ce que la colonne soit emballée avec des matériaux de protection sur le dessus pour éviter qu'elle ne soit endommagée pendant le transport.

Les réparations sous garantie seront effectuées gratuitement. La période de garantie ne peut pas être prolongée après la réparation.

Les réparations seront effectuées à l'aide de pièces de rechange d'origine Maxima.

FICHE TECHNIQUE

DIMENSIONS

Longueur.....	465 mm
Largeur.....	275 mm
Hauteur.....	870 mm
Poids.....	14 kg

DONNÉES TECHNIQUES

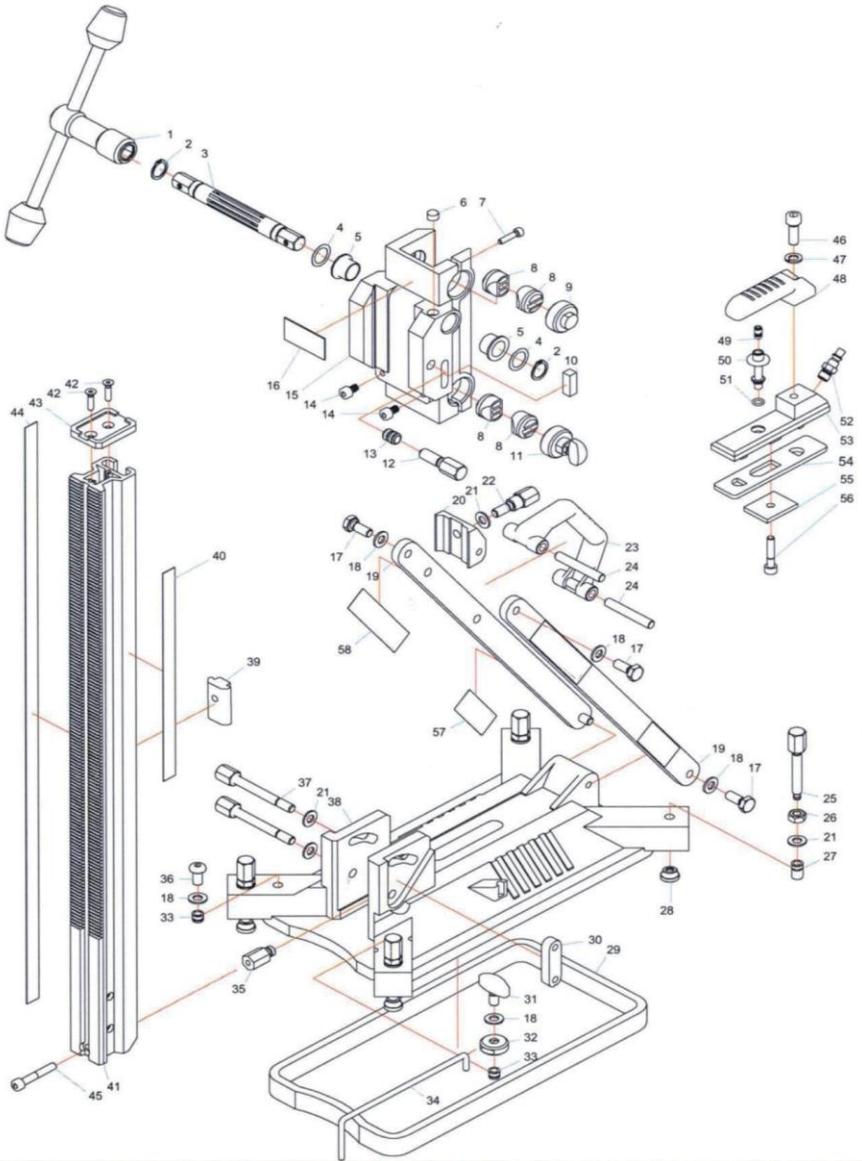
Support moteur monte une carotteuse à eau.....	
Foret diamanté avec collecteur d'eau.....	Ø 161/200 mm
Foret diamanté sans collecteur d'eau.....	Ø 161/250 mm
Longueur du foret diamanté.....	Max. 450 mm

PIÈCES DE RECHANGE

Lorsque l'on commande les pièces de rechange et les accessoires, nous avons besoin des informations suivantes pour vous les fournir correctement :

- Le type de machine et le numéro de série se trouvent sur le socle du support.
- Le numéro de l'article à remplacer est indiqué dans les vues éclatées suivantes.

COLONNA 250



POS.	CODE	DESCRIPTION	
1	COL25 791503X	TREUIL COMPLET	
2	COL25 FR020	SEEGER	
3	COL25 792003X	MANDRIN POUR CHARIOT	
4	COL25 FS20P3	ANNEAU	
5	COL25 ET019A	DOUILLE	
6	COL25 F1066	NIVEAU À BULLE RONDE	
7	COL25 FBC825	VIS À SIX PANS	
8	COL25 792301	TAPIS EN NYLON	
9	COL25 7980023	VIS DE BLOCAGE	
10	COL25 A5026	NIVEAU À BULLE RECTANGULAIRE	
11	COL25 7980009	ÉCROU DE RÉGLAGE	
12	COL25 7980054	GOUPILLE HEXAGONALE M12	
13	COL25 FG1218	DOUILLE HÉLICOÏDALE	
14	COL25 FBC012	VIS À SIX PANS	
15	COL25 792030X	CHARIOT COMPLET	
16	COL25 UAB006	PLAQUE MÉTALLIQUE	
17	COL25 FB1025	VIS HEXAGONALE	
18	COL25 FS10K1	RONDELLE	
19	COL25 7980039A	ÉTRIER	
20	COL25 7980087	BORNE	
21	COL25 FS10	RONDELLE	
22	COL25 7980041	VIS HEXAGONALE M10	
23	COL25 792223	POIGNÉE	
24	COL25 792212	DOUILLE	
25	COL25 7980028	VIS DE RÉGLAGE M10 L=70	
26	COL25 FM10	ÉCROU HEXAGONAL	
27	COL25 FG1020	DOUILLE HÉLICOÏDALE	
28	COL25 F42611	BOUCHON DE PIED	
29	COL25 792105	JOINT DE VIDE	
30	COL25 7980026	PLAQUE POUR INCLINAISON	
31	COL25 F40013	BOUTON EN PLASTIQUE	
32	COL25 7980042	SUPPORT TIGE DE CENTRAGE	
33	COL25 FG1010	DOUILLE HÉLICOÏDALE	
34	COL25 7980043	TIGE POUR CENTRAGE	
35	COL25 7980027	VIS HEXAGONALE BLOCAGE CRÉMAILLÈRE	
36	COL25 FBE1220	VIS À SIX PANS	
37	COL25 7980025	VIS HEXAGONALE	
38	COL25 792010X	SOCLE DE LA COLONNE	
39	COL25 7980040	PLAQUE DE GUIDAGE	
40	COL25 792210	INDICATEUR D'INCLINAISON	
41	COL25 7980031	CRÉMAILLÈRE	
42	COL25 FF3630	VIS AUTOTARAUDEUSE	
43	COL25 7980035	BOUCHON DE LA CRÉMAILLÈRE	
44	COL25 792209	INDICATEUR DE PROFONDEUR	
45	COL25 FBC050	VIS À SIX PANS	

COLONNA 250

46	COL25 FBC130	VIS À SIX PANS	
47	COL25 FV10	RONDELLE	
48	COL25 7980086	POIGNÉE DE VERROUILLAGE À VIDE	
49	COL25 792104	DOUILLE	
50	COL25 791103	BOUTON DE DÉBLOCAGE DU VIDE	
51	COL25 E4008A	JOINT TORIQUE	
52	COL25 F43222	NYPLES	
53	COL25 7980010	BLOC VIDE COMPLET	
54	COL25 E4050B	JOINT EN CAOUTCHOUC	
55	COL25 7980044	TÔLE PERFORÉE	
56	COL25 FBC040	VIS À SIX PANS	
57	COL25 792215	ADHÉSIF	
58	COL25 792214	ADHÉSIF	

Déclaration de conformité 	Nous déclarons sous notre seule responsabilité que ce produit est conforme aux Directives suivantes CE 2006/42 CEE 89/392/CEE et dérivés. 97/23 /CEE EN291 -1, EN292 -2, EN292 -2/A1, EN60204.1
Type Modèle	COLONNA 250 COL 250 INC
Numéro de série	
Distributeur	MAXIMA S.p.A. Via Matteotti, 6 42028 Poviglio (RE) Tél. +39 0522/968011 - Fax : 0522/967536



S.p.A.

Via Matteotti, 6
 42028 Poviglio (RE)
 ITALIE

Président
 p.i. Mirco Dall'Olio

